

ⓘ ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima dell'utilizzo.
ⓘ WARNING: read the instructions carefully before use.
ⓘ ATTENTION: lire attentivement les instructions avant l'usage.
ⓘ ACHTUNG: Die Anweisungen bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen.
ⓘ ADVERTENCIA: leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.
ⓘ LET OP: vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen.
ⓘ ATENÇÃO: ler atentamente as instruções antes da utilização.
ⓘ POZOR: před použitím si přečtěte návod k obsluze.
ⓘ PAS PAI: lees instruktionsbogen for maskinen tages i brug.

ПРОСОХН: обрѣаате тѣ обнуес, прив тѣ хрѣош.
ТАНЕЛЕРАНУ: lugege juhised enne seadme kasutamist läbi.
HUOMIO: lue ohjeet ennen käyttöä.
FIGYELEM: használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
DĚMESIO: prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
UZMANĪBU: pirms lietošanas izlasiet rokasgr. matu.
ATTENZJONI: aqra sew listruzzjonijiet qabel l-uzi.
ADVARSEL: les bruksanvisningen før bruk.
UWAGA: przed użyciem przeczytaj instrukcję.
ВНИМАНИЕ: перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации.

použitím zařadenia si prečítajte návod na použitie.
POZOR: pred uporabo preberite navodila.
VIKTIGT! läs anvisningarna före användning.
ВНИМАНИЕ: прочитайте указания перед употреблением.
PAZŪJA: prije upotrebe pročitajte upute.
ATENȚIE: citiți instrucțiunile înainte de folosire.
ДИКАТ: МАКИНАВИ КУЛЛАНМАДАН ӨНЧЕ КУЛЛАНИМ ТАЛИМАТЛАРИНИ ОКУЙУНУЗ.
УВАГА: перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.
PAZŪJA: prije upotrebe pročitajte uputstva

IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE IT
HIGH PRESSURE CLEANER EN
NETTOYEUR HAUTE PRESSION FR
HOCHDRUCKREINIGER DE
(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN ES
HOGEDRUKREINIGER NL
LAVADORA DE ALTA PRESSÃO PT
VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ CS
HØJTRYKRENSER DA
ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ EL
KÖRGSURVEPESUR ET
KORKEAPAINEPESURI FI
NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS HU
AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA LT
MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLU LV
WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA MT
HØYTRYKKS VASKER NO
MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA PL
ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ RU
VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ SK
VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT SL
HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN SV
ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ BG
VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ HR
MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE RO
YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ TR
ГИДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ UK
UREĐAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM SR

PLANET

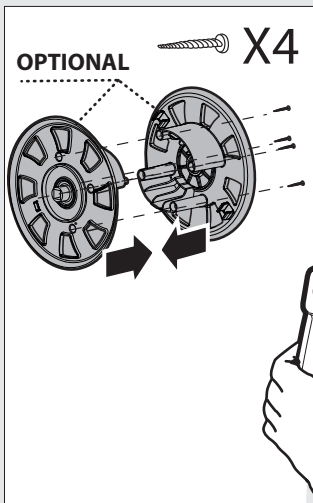
Technical data plate



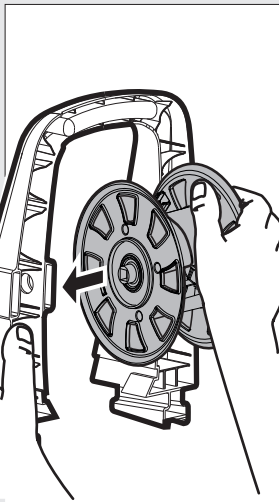
IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringingen. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO **EN** ASSEMBLY INSTRUCTIONS **FR** INSTRUCTION DE MONTAGE
DE MONTAGEANLEITUNG **ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE **NL** MONTAGE-INSTRUCTIES
PT INSTRUÇÃO DE MONTAGEM **CS** NÁVOD K MONTÁŽI **DA** MONTERINGSVEJLEDNING
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ **ET** KOKKUPANEMISE JUHISED **FI** ASENNUSOHJE
HU SZERELÉSI UTASÍTÁS **LT** SURINKIMO INSTRUKCIJOS **LV** MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

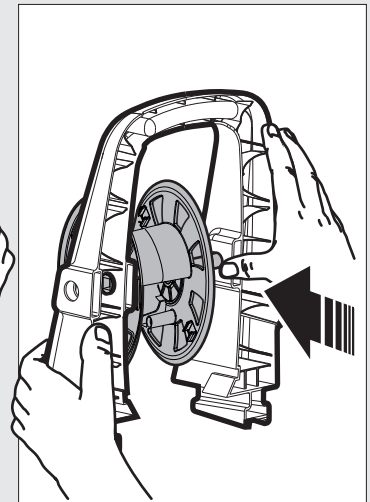
1. OPTIONAL



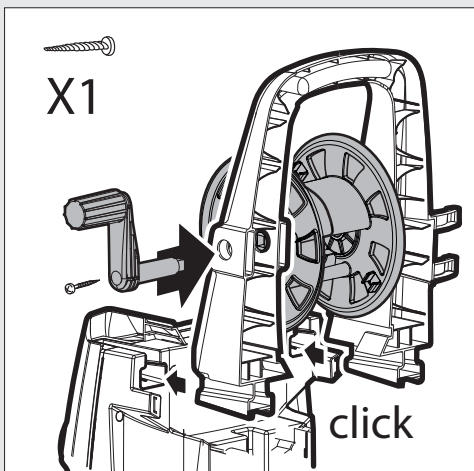
2.



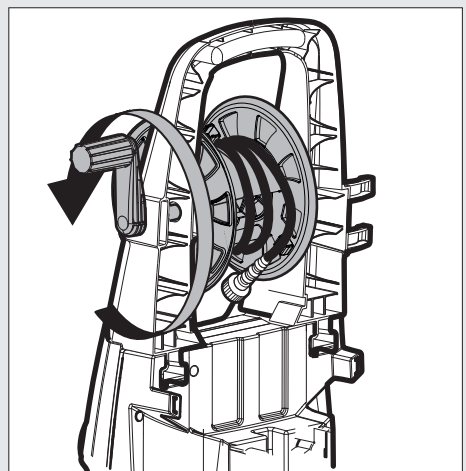
3.



4.



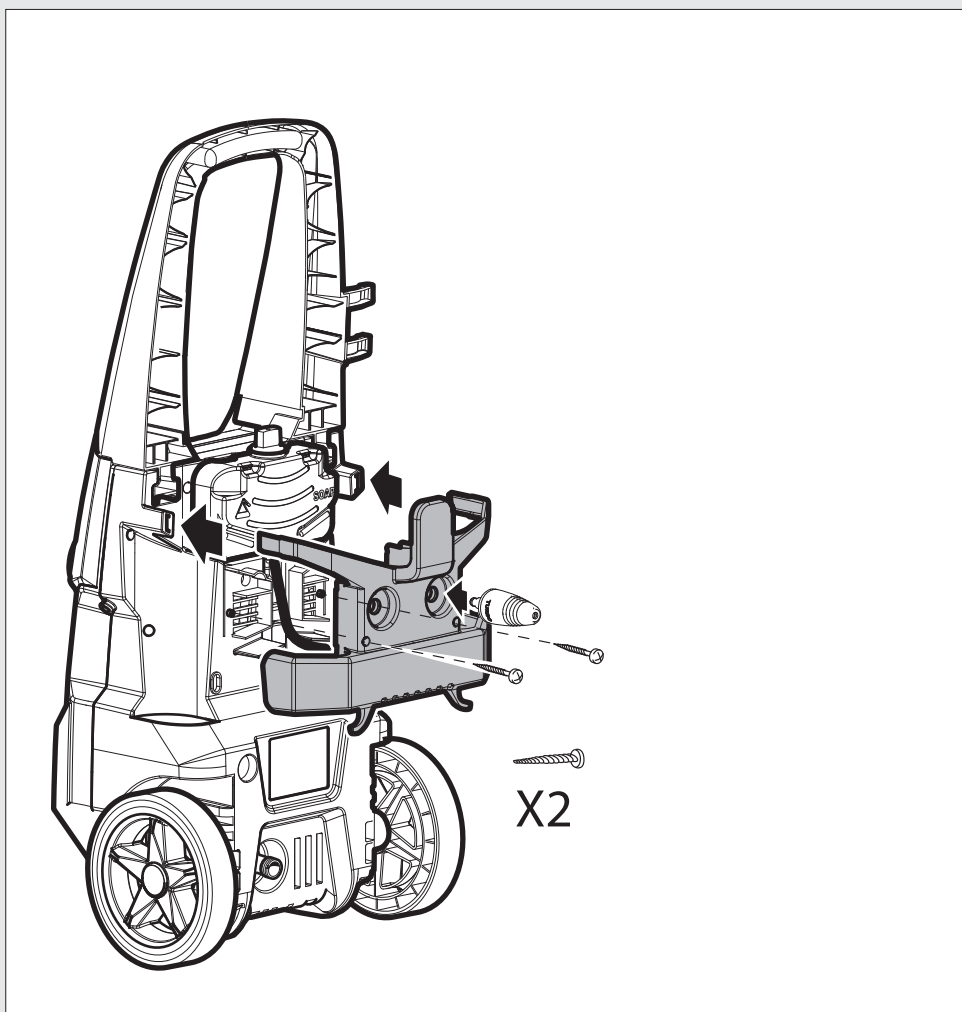
5.



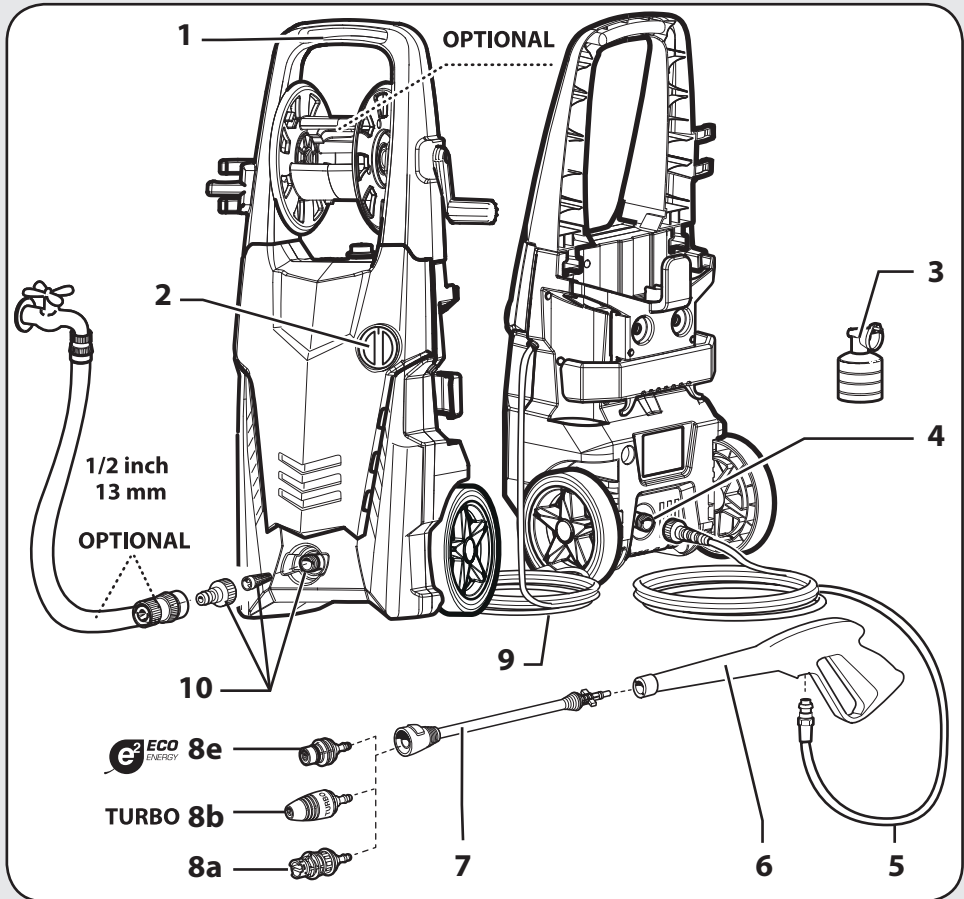
model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağıl olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no pudekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

MT ISTRUZZJONIJET BIEH TARMA **NO** MONTERINGSVEILEDNING **PL** INSTRUKCJE MONTAŻU
RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ **SK** POKYNY NA MONTÁŽ **SL** NAVODILA ZA MONTAŽO
SV MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ **HR** UPUTE ZA MONTAŽU
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE **TR** MONTAJ TALIMATLARI **UK** ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ
SR PUTSTVA ZA MONTAŽU

6.



IT DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO **EN** DESCRIPTION OF THE MACHINE **FR** DESCRIPTION DU L'APPAREIL **DE** BESCHREIBUNG DES GERÄTS **ES** PROSPECTO DEL APARATO **NL** TOESTEL UITZICHT **PT** COMPONENTES DO APARELHO **CS** STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ **DA** STANDARDUDSTYR **EL** ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ **ET** STANDARDVARUSTUS **FI** VAKIOVARUSTEET **HU** ALAPFELSZERELTSÉG **LT** STANDARTINĖ ĮRANGA **LV** STANDARTA APRĪKOJUMS **MT** BIĊĊIET INKLUŽI **NO** SERIETILBEHØR **PL** WYPOSAŻENIE SERYJNE **RU** БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ **SK** ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO **SL** OBSEG DOBAVE **SV** UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING **BG** ОБОРУДВАНЕ **HR** SERIJSKA OPREMA **RO** DOTARE STANDARD **TR** STANDART DONANIM **UK** СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ **Sr** SERIJSKA OPREMA



OPTIONAL

IT SE PRESENTE
EN IF PRESENT
FR SI INCLUSE
DE WENN VORHANDEN
ES SI ESTUVIERA PRESENTE
NL INDIEN AANWEZIG
PT SE PRESENTE
CS JE-LI PŘÍTOMNÁ
DA SÅFREMT MASKINEN ER FORSYNET DERMED

EL ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ
ET KUI OLEMAS
FI MIKÄLI VARUSTEENA
HU KISZERELÉS SZERINT
LT JEI YRA
LV JA IR
MT JEKK PREŻENTI
NO DERSOM SLIK FINNES
PL JEŻELI WYSTĘPUJE
RU ЕСЛИ ЕСТЬ

SK AK JE K DISPOZÍCII
SL ČE JE V KOMPLETU
SV I FÖREKOMMANDE FALL
BG АКО Е НАЛИЧЕН
HR NEKI MODELI
RO DACĂ ESTE PREZENTĂ
TR MEVCUT İSE
UK ЯКЩО ПРИСУТНЯ
Sr OPCIONO: NEKI MODELI

IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelo, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varuste-taso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i levering. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūceja modeļa. **PT** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

IT

- 1 Manico
- 2 Interruttore
- 3 Serbatoio detergente
- 4 Uscita
- 5 Tubo ad alta pressione
- 6 Pistola
- 7 Lancia
- 8a Ugello: alta pressione
- 8b Ugello: turbo
- 8e Ugello: alta pressione eco
- 9 Cavo elettrico con spina
- 10 Entrata + filtro

EN

- 1 Handle
- 2 ON/OFF switch
- 3 Detergent tank
- 4 Water outlet
- 5 High pressure hose
- 6 Gun
- 7 Lance
- 8a Nozzle
- 8b Turbo nozzle
- 8e Nozzle eco
- 9 Electric cable
- 10 Water inlet + filter

FR

- 1 Manche
- 2 Interrupteur
- 3 Réservoir de détergent
- 4 Sortie H.P.
- 5 Flexible haute pression
- 6 Pistolet
- 7 Lance
- 8a Buse
- 8b Buse Turbo
- 8e Buse eco
- 9 Cable électrique avec prise
- 10 Entrée d'eau + filtre

DE

- 1 Griff
- 2 Ein-Ausschalter
- 3 Reinigungsmittelbehälter
- 4 Auslauf
- 5 Hochdruckschlauch
- 6 Pistole
- 7 Lanze
- 8a Düse
- 8b Düse Turbo
- 8e Düse eco
- 9 Anschlusskabel mit Stecker
- 10 Einlauf + Filter

ES

- 1 Mango
- 2 Interruptor
- 3 Depósito detergente
- 4 Salida
- 5 Manguera de alta presión
- 6 Pistola
- 7 Lanza
- 8a Boquilla
- 8b Boquilla Turbo
- 8e Boquilla eco
- 9 Cable eléctrico con enchufe
- 10 Entrada + filtro

NL

- 1 Handvat
- 2 AAN/UIT schakelaar
- 3 Reinigingsmiddeltank
- 4 Wateruitgang
- 5 Hogedrukslang
- 6 Pistoel
- 7 Lans
- 8a Spuitdop
- 8b Turbo Spuitdop
- 8e Eco Spuitdop
- 9 Eelectrische kabel
- 10 Wateringang + filter

PT

- 1 Alça
- 2 Interruptor de ligar/desligar
- 3 Reservatório detergente
- 4 Saida
- 5 Tubo flexível de alta pressão
- 6 Pistola
- 7 Lança
- 8a Bico injector
- 8b Bico injector Turbo
- 8e Bico injector eco
- 9 Cabo elétrico com ficha
- 10 Entrada + filtro

CS

- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 Nádrž se saponátem
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaká hadice
- 6 Pistole
- 7 Trubka
- 8a Tryska
- 8b Výkonná tryska Turbo
- 8e Tryska eco
- 9 Elektrická přírodní šňůra se zástrčkou
- 10 Vstup + filtr

DA

- 1 håndtag
- 2 ON/OFF trykknop
- 3 Tank for rengøringsmiddel
- 4 Vandafgang
- 5 Højtryksslange
- 6 Pistol
- 7 Lanse
- 8a Dyser
- 8b Dyser Turbo
- 8e Dyser eco
- 9 El-kabel med stik
- 10 Vandtilgang + filter

EL

- 1 λαβή
- 2 Διακόπτης
- 3 Ρεζερβουάρ απορρυπαντικό
- 4 Εξοδος
- 5 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- 6 Πιστόλι
- 7 Προέκταση
- 8a Ακροφυσίου
- 8b Ακροφυσίου Turbo
- 8e Ακροφυσίου eco
- 9 Ηλεκτρικό καλώδιο με φως
- 10 Είσοδος + φίλτρο

ET

- 1 käepide
- 2 Lüliti
- 3 Pesuvahendi paak
- 4 Väljalase
- 5 Kõrgsurve voolik
- 6 Veepüstol
- 7 Püstolitoru pikendus
- 8a Pihusti otsik
- 8b Pihusti otsik, TURBO
- 8e Pihusti otsik, eco
- 9 Voolukaabel pistikuga
- 10 Sissevõtt + filter

FI

- 1 kahva
- 2 Virtakatkaisin
- 3 Pesuainesäiliö
- 4 Veden ulostulo
- 5 Korkeapaineinen letku
- 6 Pesukahva
- 7 Pesupistoolin varsi - suihkputki
- 8a Suutinsarja
- 8b Suutinsarja Turbo
- 8e Suutinsarja eco
- 9 Sähköjohto ja pistotulppa
- 10 Veden sisäänmeno + suodatin

HU

- 1 fogantyú
- 2 Kapcsoló
- 3 Mosószer tartály
- 4 Kimenet
- 5 Nagynyomású tömlő
- 6 Pisztoly
- 7 Lándzsa, Toldócső
- 8a Fúvóka locsoló
- 8b TURBO Forgó szennymaró fúvóka
- 8e Fúvóka locsoló, eco
- 9 Elektromos vezeték villásdugóval
- 10 Bemenet + szűrő

LT

- 1 Rankena
- 2 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 3 Valymo priemonės bakelis
- 4 Vandens išleidimo anga
- 5 Aukšto spaudimo žarna
- 6 Pistoletinis purkštukas
- 7 Tiesus antgalis - Strypas
- 8a Purškimo purkštukas
- 8b Purškimo purkštukas Turbo
- 8e Purškimo purkštukas eco
- 9 Elektros laidas su kištuku
- 10 Vandens įleidimo anga + filtras

LV

- 1 Rokturis
- 2 Slēdzis
- 3 Mazgāšanas līdzekļa tvertne
- 4 Izplūdes atvere
- 5 Augstspiediena šļūtene
- 6 Pistole
- 7 Stobrs
- 8a Uzgalis smidzinātājs
- 8b Uzgalis smidzinātājs Turbo
- 8e Uzgalis smidzinātājs eco
- 9 Barošanas kabelis ar kontaktdakšu
- 10 Ievade ar filtru

MT

- 1 Manku
- 2 Swiċċ
- 3 Tank tad-deterġent
- 4 Il-barra
- 5 Pajp ta' pressjoni għolja
- 6 Gan ta' l-ilma
- 7 Estensjoni Lancia
- 8a żennuna
- 8b żennuna Turbo
- 8e żennuna eco
- 9 Kejbil tad-dawl bil-plakka
- 10 Il-ġewwa + il-filter

NO

- 1 Håndtak
- 2 AV/PÅ-bryter
- 3 Vaskemiddelbeholder
- 4 Vannuttak
- 5 Trykkslange
- 6 Pistol
- 7 Rengjøringslange
- 8a Sprøytedyse
- 8b Turbo-sprøytedyse
- 8e Sprøytedyse eco
- 9 Elektrisk kabel med stikkontakt
- 10 Vanninntak + filter

PL

- 1 Uchwyt
- 2 Wyłącznik
- 3 Pojemnik detergentu
- 4 Wylot
- 5 Wąż wysokociśnieniowy
- 6 Pistolet
- 7 Lanca
- 8a dysza rozpylająca
- 8b dysza rozpylająca Turbo
- 8e dysza rozpylająca eco
- 9 Kabel elektryczny z wtyczką
- 10 Wlot + filtr

RU

- 1 Ручка
- 2 Выключатель
- 3 Бачок для мощного средства
- 4 Выход
- 5 Напорный шланг
- 6 Пистолет
- 7 Трубка-рукоятка, Удлинитель
- 8a головка форсунки
- 8b головка форсунки, турбо
- 8e головка форсунки eco
- 9 Соединительный кабель с вилкой
- 10 Устройство для заполнения + фильтр

SK

- 1 Rukoväť
- 2 Vypínač
- 3 Nádržka umývacieho prostriedku
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaková hadica
- 6 Pištol'
- 7 Prúdnica
- 8a Trysku
- 8b Trysku ,Turbo
- 8e Trysku , eco
- 9 Prívodný elektrický kábel so zástrčkou
- 10 Prívod + filter

SL

- 1 Ročaj
- 2 Stikalo
- 3 Posoda za čistilo
- 4 Izstop
- 5 Visokotlačna cev
- 6 Pištola
- 7 Brizgalka-Cevni podaljšek
- 8a Nastavka pršilni
- 8b Nastavka pršilni Turbo
- 8e Nastavka pršilni eco
- 9 Električna vrvica z vtičem
- 10 Vstop + filter

SV

- 1 handtag
- 2 ON/OFF-knapp
- 3 Behållare till rengöringsmedel
- 4 Uttag (vatten)
- 5 Tryckslang
- 6 Pistol
- 7 Lans
- 8a Huvud Munstycke
- 8b Turbo- Huvud munstycke
- 8e Huvud Munstycke eco
- 9 Elkabel med stickpropp
- 10 Intag + filter (vatten)

BG

- 1 дръжка
- 2 Прекъсвач
- 3 Резервоар за почистващ препарат
- 4 Изход
- 5 Маркуч за високо налягане
- 6 Ръкохватка
- 7 Струйник
- 8a Накрайник с дюза
- 8b Накрайник с дюза Турбо
- 8e Накрайник с дюза eco
- 9 Електрически кабел с щепсел
- 10 Вход + филтър

HR

- 1 Drška
- 2 Prekidač
- 3 Spremnik deterdženta
- 4 Izlaz
- 5 Visokotlačno crijevo
- 6 Pištolj
- 7 Cijev s mlaznicom
- 8a Mlaznica za raspršivanje
- 8b Mlaznica za raspršivanje -Turbo
- 8e Mlaznica za raspršivanje - eco
- 9 Električni kabel s utikačem
- 10 Ulaz + filter

RO

- 1 Mâner
- 2 Întrerupător
- 3 Rezervor detergent
- 4 leșire
- 5 Furtun de înaltă presiune
- 6 Pistol
- 7 Lance
- 8a Duză de pulverizare
- 8b Duză de pulverizare turbo
- 8e Duză de pulverizare eco
- 9 Cablu electric cu ștecher
- 10 Intrare + filtru

TR

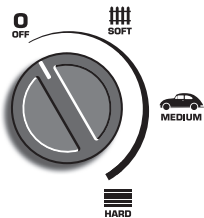
- 1 Kulp
- 2 Şalter
- 3 Deterjan deposu
- 4 Çıkış
- 5 Yüksek basınçlı boru
- 6 Tabanca
- 7 Lans
- 8a Kafa nozül
- 8b Kafa nozül - Turbo
- 8e Kafa nozül - eco
- 9 Fişli elektrik kablosu
- 10 Giriş + filtre

UK

- 1 Ручка
- 2 Вимикач
- 3 Місткість для миючого засобу
- 4 Вихід
- 5 Шланг високого тиску
- 6 Пістолет
- 7 Струменева трубка
- 8a Насадка-розпилювач
- 8b Насадка-розпилювач - Турбо
- 8e Насадка-розпилювач - eco
- 9 Електрошнур з вилкою
- 10 Вхід + фільтр

SR

- 1 Drška
- 2 Prekidač
- 3 Rezervoar za deterđzent
- 4 Izlaz
- 5 Crevo visokog pritiska
- 6 Pištolj
- 7 Cev poprskati (u mlaznicom)
- 8a mlaznicom
- 8b mlaznicom , Turbo
- 8e mlaznicom , eco
- 9 Električni kabl s utikačem
- 10 Ulaz + filter



IT Campo d'applicazione
 EN Area of application
 FR Champ d'utilisation
 DE Anwendungsbereich
 ES Campo de aplicación
 NL Toepassingsgebied
 PT Intervalo de aplicação
 CS Oblast použití
 DA Anvendelsesområde
 EL Τομέας εφαρμογών

ET Kasutusala
 FI Käyttöalue
 HU Käyttöalue
 LT Naudojimo zonos
 LV Lietošanas nozare
 MT Jagħmluh għal użu
 NO Bruksområde
 PL Zakres zastosowania
 RU Область применения

SK Oblasť použitia
 SL Področje uporabe
 SV Användningsområde
 BG Област на приложение
 HR Područje primjene
 RO Domeniu de utilizare
 TR Uygulama aralığı
 UK Область застосування
 SR Oblast primene

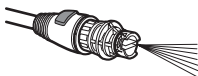
PROGRAM



PROGRAM



PROGRAM



IT ATTENZIONE: La sensibilità dei materiali può variare considerevolmente in base all'età e dallo stato di questi. Le indicazioni di utilizzo non sono vincolanti.

NOTA: Le indicazioni non sono pertinenti per il funzionamento con Patio Cleaner e altri accessori.

EN ATTENTION: The sensitivity of the materials can strongly differ depending on the age and the condition. The so-called recommendations are non-binding. Note: The recommendations are not significant during operation with the Patio Cleaner and other accessories.

FR ATTENTION: La sensibilité des matériaux peut fortement varier en fonction de l'ancienneté et de l'état. Les recommandations indiquées sont fournies à titre indicatif.

Remarque : Les recommandations n'est pas pertinent en cas d'utilisation avec le Patio Cleaner et d'autres accessoires.

DE ACHTUNG: Die Empfindlichkeit von Materialien kann je nach Alter und Zustand stark abweichen. Die genannten Empfehlungen sind unverbindlich. Hinweis: Die genannten Empfehlungen sind bei Betrieb mit Patio Cleaner und anderem Zubehör nicht aussagekräftig.

ES CUIDADO: La sensibilidad de los materiales puede variar considerablemente dependiendo de la antigüedad y el estado. Las recomendaciones nombras son sin compromiso. Indicación: Las recomendaciones no es aprovechable en funcionamiento con Patio Cleaner y otros accesorios.

NL LET OP: De gevoeligheid van materialen kan sterk variëren in functie van ouderdom en toestand. De genoemde aanbevelingen zijn niet bindend. Instructie: De genoemde aanbevelingen tijdens het bedrijf met de Patio Cleaner en andere toebehoren heeft geen betekenis.

PT ADVERTÊNCIA: A sensibilidade dos materiais pode divergir consoante a idade e estado dos mesmos. As recomendações indicadas não são de carácter vinculativo. Aviso: Durante a operação com o Patio Cleaner e outros acessórios, as recomendações indicadas não é significativa.

CS POZOR: Citlivost materiálů se může v závislosti na stáří a stavu silně lišit.

Uvedená doporučení jsou nezávazná.

Upozornění: Uvedená doporučení nepodává při provozu s ústrojím Patio Cleaner a jiným příslušenstvím správné informace.

DA BEMÆRK: Materialernes følsomhed kan afvige stærkt afhængig af alder og tilstand.

De nævnte anbefalinger er uden betingelser.

Bemærk: De nævnte anbefalinger

Man kan ikke stole på de nævnte anbefalinger ved drift med Patio Cleaner og andet tilbehør.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ευαισθησία των υλικών μπορεί να διαφέρει πολύ ανάλογα με την ηλικία και την κατάσταση.

Οι συστάσεις που αναφέρονται εδώ δεν είναι δεσμευτικές.

Υπόδειξη: Οι συστάσεις κατά τη λειτουργία με Patio Cleaner και άλλα παρελκόμενα δεν είναι αξιόπιστη.

ET TÄHELEPANU:

Materjalide tundlikkus võib sõltuvalt vanusest ja seisukorrast tugevalt kõrvale kalduda.

Nimetatud soovitused on mittesiduvad.

Märkus: Nimetatud soovitused pole Patio Cleaner i ja muude tarvikutega töörežiimil märkimisväärne.

FI HUOMIO: Materiaalien pesukestävyyys voi poiketa suuresti iästä ja kunnosta riippuen.

Mainitut suositukset eivät ole sitovia.

Huomautus: Mainitut suositukset ei toimi oikein Patio Cleaner :ia ja muita varusteita käytettäessä.

HU FIGYELEM: Az anyagok érzékenysége kortól és állapottól függően erősen eltérhet.

A fenti ajánlások kötelezettség nélküliek.

Megjegyzés: A fenti ajánlások Patio Cleaner és más tartozékkal történő üzem esetén nem mérvadó.

LT DĖMESIO: Medžiagų jautrumas gali stipriai skirtis priklausomai nuo amžiaus ir būklės.

Pateiktos rekomendacijos nėra privalomos.

Pastaba: Naudojant „Patio Cleaner “ arba kitą priedą, pateiktos rekomendacijos yra netikslus.

LV IEVĒRĪBAI: Materiālu jutība var stipri atšķirties atkarībā no vecuma un stāvokļa.

Dotie ieteikumi nav saistoši.

Norādījums: Strādājot ar Patio Cleaner un citiem

piederumiem, Dotie ieteikumi nav nozīmes.

MT ATTENZIONE: Is-sensittività tal-materjali jistgħu jvarjaw b'mod qawwi jiddependi fuq l-età u l-kundizzjoni. Ir-rakkomandazzjonijiet hekk imsejha mhumiex vinkolanti. Nota: Ir-rakkomandazzjonijiet mhux sinifikanti matul it-tħaddim ma Patio Cleaner u aċċessorji oħra.

NO OBS: Ømfintligheten av materialer kan avvike sterkt avhengig av alder og tilstand. Anbefalingene som nevnes er uforpliktende. Merk: Ved drift med Patio Cleaner og annet tilbehør er Anbefalingene ikke pålitelig.

PL UWAGA: Wrażliwość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Przedstawione zalecenia są niezobowiązujące. Wskazówka: Przedstawione zalecenia jest w pracy przy użytkowaniu Patio Cleaner i innego wyposażenia niejednoznaczny.

RU ВНИМАНИЕ: Восприимчивость материалов может значительно но варьироваться в зависимости от срока эксплуатации и состояния. Эти рекомендации не являются обязательными. Примечание: При эксплуатации с Patio Cleaner и другими принадлежностями эти рекомендации не информативна.

SK POZOR: Citlivosť materiálov sa môže podľa veku a stavu výrazne odlišovať. Uvedené odporúčania sú nezáväzná. Upozornenie: Iba pri prevádzke s Patio Cleaner, a ďalšie príslušenstvo týchto odporúčaní, nie je dôležitá.

SL POZOR: Občutljivost materialov lahko glede na starost in stanje močno odstopa. Navedena priporočila so neobvezujoča. Napotek: Prikaz pri obratovanju s Patio Cleaner in drugim priborom Navedena priporočila ni pomemben.

SV OBSERVERA: Materialens känslighet kan avvika kraftigt beroende på ålder och skick. De nämnda rekommendationerna är ej bindande. Anmärkning: rekommendationerna är inte relevant vid drift med Patio Cleaner och andra tillbehör.

1,5 m/s²

K (uncertainty) 0,5 m/s²

• Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore • Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario • Op de gebruiker overgebrachte trillingen • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braco • Vibrace přenášené na uživatele • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi • Πραγματική επιτάχυνση Χέρι-Βραχίονας Τιμή δόνησης • Käepideme vibratsioon • Efektiiivinen kiihtyvyyks, käden-käsivarren tärinäarvo • Kéz és kar vibráció • Rankų vibracija • Rokas vibrācijas • Vibrazzjonijiet mill-makna lil min juza l-apparat • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi • Wibracje przekazywane użytkownikowi • Вибрации, передаваемые пользователю • Vibrácie prenášané na užívateľa • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde • Вибрации, предавани на потребителя • Prijenos vibracija na korisnika • Vibračii transmise utilizatorului • Kullanıcıya aktarılan titreşimler • Вібрація, яку відчуває користувач • SR: Prens vibracija na korisnika

BG ВНИМАНИЕ: Чувствителността на материалите може да ва рира силно в зависимост от възрастта и състоянието.

Посочените препоръки не са задължителни. Указание: Посочените препоръки при работа с Patio Cleaner -почистваща глава и други принадлежности не е показателна.

HR PAŽNJA: Materijali mogu pokazivati prilično različitu osjetljivost ovisno o starosti i stanju. Navedene su preporuke neobvezujuće. Napomena: Navedene su preporuke pri radu s uređajem Patio Cleaner i drugim priborom nije mjerodavan.

RO ATENȚIE: Sensibilitatea materialelor poate diferi considerabil în funcție de vârstă și starea acestora. Recomandările de mai sus nu au caracter obligatoriu. Indicație: Recomandările nu este semnificativ în cazul utilizării cu Patio Cleaner sau alte accesorii.

TR DİKKAT: Malzemelerin hassasiyeti yaşa ve duruma göre ciddi oranda farklılık gösterebilir. Belirtilen öneriler bağlayıcı değildir. Not: Belirtilen öneriler, Patio Cleaner ve diğer aksesuarlarla çalışma sırasında önemli bir değer göstermez.

UK УВАГА: Сприйнятливність матеріалів може значно змінюватись залежно від терміну експлуатації та ста ну. Ці рекомендації не є обов'язковими. Примітка: При експлуатації з Patio Cleaner та іншими аксесуарами ці рекомендації не інформативна.

SR PAŽNJA: Zavisno od starosti i stanja, materijali mogu biti različito osetljivi. Navedene preporuke su neobavezujuće. Napomena: Navedene preporuke pri radu sa uređajem Patio Cleaner i drugim priborom nije realan.



- IT** DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
- EN** CE DECLARATION OF CONFORMITY
- FR** DECLARATION DE CONFORMITÉ CE
- DE** CE-ERKLÄRUNGBESCHEINIGUNG
- ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
- NL** CE-VERKLARING
- PT** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
- CS** CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
- DA** CE-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
- EL** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE
- ET** CE-VASTAVUSDEKLARATSIOON
- FI** CE-TODISTUS
- HU** CE-NYILATKOZAT

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- IT** Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina:
- EN** Declares under its responsibility that the machine:
- FR** Atteste sous sa responsabilité que la machine:
- DE** Erklärt unter der eigenen Verantwortung die Maschine:
- ES** Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina
- NL** Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine:
- PT** Declara sob própria responsabilidade que a máquina:
- CS** Na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že přístroj:
- DA** Erklærer, under eget ansvar, at maskinen:
- EL** Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή:
- ET** Tunnistab, et masin:
- FI** Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:
- HU** saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban azonosított gép:

- IT** **PRODOTTO:** IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE
- EN** **PRODUCT:** HIGH PRESSURE CLEANER
- FR** **PRODUIT:** NETTOYEUR HAUTE PRESSION
- DE** **PRODUKT:** HOCHDRUCKREINIGER
- ES** **PRODUCTO:** (HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN
- NL** **PRODUCT:** HOGEDRUKREINIGER
- PT** **PRODUTO:** LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
- CS** **VÝROBEK:** VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
- DA** **PRODUKT:** HØJTRYKSENSENER
- EL** **ΠΡΟΪΟΝ:** ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
- ET** **TOODE:** KÕRGSURVEPESUR
- FI** **TUOTE:** KORKEAPAINEPESURI
- HU** **TERMÉK:** NAGNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

- MODELLO- TIPO:**
- MODEL- TYPE:**
- MODELE-TYPE:** **P80.0612**
- MODELL-TYP:**
- MODELO - TIPO:**
- MODEL - TYPE:**
- MODELO - TIPO:**
- MODELO-TIPO**
- MODEL-TYPE:**
- ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ:**
- MUDELI -TÜÜP:**
- MALLI -TYYPPI:**
- MODELL -TÍPUS:**

- IT** é conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
- EN** complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
- FR** est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
- DE** entspricht folgenden EG-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen:
- ES** está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
- NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen EG en latere wijzigingen daarop en de normen EN:
- PT** está em conformidade com as directivas EC e bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações.
- CS** je v souladu se směrnicemi a změnami EU a taktéž normami EN a jejich následnými novelizacemi.
- DA** Stemmer overens med direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer.
- EL** Είναι σύμφωνη με τις οδηγίες, και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους.
- ET** on vastavuses direktiividega EC, ning järgnevat lisadega ning standarditega EN, ning järgnevat lisadega.
- FI** Malli vastaa direktiivejä EC ja myöhempiä muutoksia sekä standardeja, ja myöhempiä muutoksia:
- HU** megfelel a EC irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC	EN 60335-1	EN 61000-3-3:2013.
2014/35/EU	EN 60335-2-79	EN 61000-3-11:2000
2014/30/EU	EN 62233:2008	EN ISO 12100:2010
2000/14/EC - 2005/88/EC	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	
2011/65/EU	EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008	
	EN 61000-3-2:2014.	

LpA 76 dB (A)	LwA 92 dB (A) K (uncertainty) +/-0,7 dB (A)	LwA 94 dB (A) ← 1900W
LpA 79 dB (A)	LwA 91,6 dB (A) K (uncertainty) +/-0,7 dB (A)	LwA 94 dB (A) ← 2100W 2500W

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Livello pressione acustica • Acoustic pressure • Niveau de pression acoustique • Schalldruckpegel • Nivel de ruído • Geluidsdrukniveau • Nivel da pressão acústica • Hladina akustického tlaku • Akustisk trykknivå • Στάθμη ηχητικής πίεσης • Helirõhu tase • Äänen paineen taso • Hangnyomás szint | <ul style="list-style-type: none"> • IT Livello di potenza acustica misurato • EN Acoustic power measured • FR Niveau du puissance sonore mesuré • DE Abgemessenes Schalleistungsniveau • ES Nivel de potencia acústica mesurado • NL Geluidsdrkniveau LwA gemeten • PT Nivel de potencia acústica mensurada • CS Naměřena hladina akustického výkonu • DA Målt lydeffektniveau • EL Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος • ET Mõõdetud helivõimsuse tase • FI Mitattu äänitehotaso • HU Mért hangteljesítmény | <ul style="list-style-type: none"> • IT Livello di potenza acustica garantito • EN Acoustic power granted • FR Niveau du puissance sonore garanti • DE Garantiertes Schalleistungsniveau • ES Nivel de potencia acústica garantido • NL Geluidsdrkniveau LwA gegarandeerd • PT Nivel de potencia acústica garantida • CS Zaručená hladina akustického výkonu • DA Garanteret lydeffektniveau • EL Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος • ET Garanteeritud helivõimsuse tase • FI Taattu äänitehotaso • HU Garantált hangteljesítmény |
|--|---|---|

- IT 2000/14/EC: L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
- EN 2000/14/EC: The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
- FR 2000/14/EC: L'outilage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
- DE 2000/14/EC: Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
- ES 2000/14/EC: El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
- NL 2000/14/EC: De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
- PT 2000/14/EC: O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
- CS 2000/14/EC: Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
- DA 2000/14/EC: Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
- EL 2000/14/CE: Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
- ET 2000/14/EÜ: aparadi määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
- FI 2000/14/CE: Laitte on määritelly liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelly liitteen V mukaan I.
- HU 2000/14/EK: A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

- IT Il fascicolo tecnico si trova presso
- EN Technical booklet at
- FR Dossier technique auprès de:
- DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
- ES El manual técnico se encuentra en:
- NL Technisch dossier bij:
- PT Processo técnico em:
- CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
- DA Det tekniske dossier findes hos
- EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
- ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
- FI Tiedoston tehnicque alkaen:
- HU A műszaki specifikációk a Lavorwash cégnél található, címe

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12
46020 Pegognaga
(MN) – Italy

- IT Direttore generale
- EN General manager
- FR Directeur général
- DE Generaldirektor
- ES Director general
- NL Algemeen directeur
- PT Director geral
- CS Generální ředitel
- DA Generaldirektør
- EL Γενικός Διευθυντής
- ET Peadiraktor
- FI Toimitusjohtaja
- HU Vezérigazgató

Pegognaga 27/07/2017



Giancarlo Lanfredi



- LT** CE ATITIKTIES DEKLARACIJA
- LV** CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
- MT** ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ CE
- NO** CE KONFORMITETS ERKLÆRING
- PL** CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI
- RU** ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ CE
- SK** CE-VYHLÁSENIE O ZHODE
- SL** CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
- SV** FÖRSÄKRAN OM EU-ÖVERENSSTÄMMELSE
- BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
- HR** CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
- RO** DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE
- TR** CE BEYANI UYGUNLUK BELGESİ
- UK** CE-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- LT** Pareiškia, prisiimdama visą atsakomybę, kad mašina:
- LV** paziņo, ka mašina:
- MT** Tiddikjara li l-makna
- NO** forsikrer under eget ansvar at maskinen:
- PL** Oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:
- RU** заявляет под свою ответственность, что:
- SK** Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:
- SL** Izjavlja pod lastno odgovornostjo, da je naprava
- SV** Förklarar nedan sitt ansvar för att maskinen:
- BG** Декларира на своя отговорност, че апаратът:
- HR** Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj:
- RO** Declară pe propria răspundere că mașina:
- TR** Kendi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin:
- UK** Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:

- LT** **PRODUKTAS:** AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA
- LV** **PRODUKTS:** MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPIEDIENA ŪDENS STRŪKLU
- MT** **PRODOTT:** WOXRER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GHOLJA
- NO** **PRODUKT:** HØYTRYKKSVALSKER
- PL** **PRODUKT:** MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA
- RU** **АППАРАТ:** ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
- SK** **PRODUKT:** VYSOKOTLAKOVY UMYVACI STROJ
- SL** **PROIZVOD:** VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT
- SV** **PRODUKT:** HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN
- BG** **ПРОДУКТ:** ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ
- HR** **PROIZVOD:** VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ
- RO** **PRODUSUL:** MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE
- TR** **ÜRÜN:** YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ
- UK** **Produkt:** ГІДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ

MODELIO - TIPAS:

MODELA - TIPS:

MUDELL-TIP:

MODELL TYPE:

MODEL-TYPU

МОДЕЛЬ-ТИП:

MODEL-VRSTE:

MODELL-TYP:

МОДЕЛ-ТИП:

MODELUL-TIP:

MODEL-TÍPI:

MODELUL-TIP:

MODEL-TÍPI:

MODEL- TYP

P80.0612

- LT** atitinka direktyvas EC ir atitinkamus pakeitimus ir EN standartus ir atitinkamus pakeitimus.
- LV** atbilst direktīvām EC un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN, un to turpmākajiem labojumiem.
- MT** F' konformità mad-dirrettivi EC u modifikazzjonijiet u standards EN u modifikazzjonijiet.
- NO** er i overensstemmelse med direktivene, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer.
- PL** jest zgodny z dyrektywami EC i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN i ich późniejszymi zmianami.
- RU** соответствует требованиям директив EC и последующих модификаций, EN и стандартам, и последующих модификаций.
- SK** odpovídá směrnici následným změnám EC, a také normám EN.
- SL** V skladu z direktivami in njenimi kasnejšimi spremembami ter s standardi, in z njihovimi kasnejšimi spremembami.
- SV** Överensstämmer med direktiven och dess följande modifieringar och standarderna och dess följande modifieringar.
- BG** Съответства на директиви EC и на последващите ги изменения и на стандартите, EN и на последващите ги изменения.
- HR** je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima, njihovim naknadnim modifikacijama.
- RO** este conformă cu directivele EC și modificările lor succesive și cu standardurile, și modificările lor succesive EN.
- TR** Direktiflerine ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerini uygun olduğunu beyan eder.
- UK** відповідає директиві EC наступним змінам, а також нормам EN інklusive підслідуючім змін.

2006/42/EC
2014/35/EU
2014/30/EU
2000/14/EC - 2005/88/EC
2011/65/EU

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014.

EN 61000-3-3:2013.
EN 61000-3-11:2000
EN ISO 12100:2010


LpA 76 dB (A)	LwA 92 dB (A) K (uncertainty) +/-0,7 dB (A)	LwA 94 dB (A) ← 1900W
LpA 79 dB (A)	LwA 91,6 dB (A) K (uncertainty) +/-0,7 dB (A)	LwA 94 dB (A) ← 2100W 2500W

- Akustinis slėgis
 - Akustiskais spiediens
 - Livell ta pressioni akustika
 - Akustisk trykknivå
 - Poziom ciśnienia akustycznego
 - Уровень звукового давления
 - Úroveň akustického tlaku
 - Stopnja zvočnega hrupa
 - Akustisk trykknivå
 - Акустично налягане
 - Razina akustičnog pritiska
 - Nivel presiune acustică
 - Ses basınç seviyesi
 - Акустичний тиск
- LT Išmatuotas garso galios lygis
 - LV Skaņas līmeņa jauda mēritā
 - MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel
 - NO Lydeffekt, målt
 - PL Zmierzony poziom mocy akustycznej
 - RU Акустическая измеренная мощность
 - SK Naměřena hladina akustického výkonu
 - SL Izmerjen nivo zvočne moči
 - SV Uppmätt ljudeffektnivå
 - BG Измерено ниво на мощност на звука
 - HR Izmjerena razina zvučne snage
 - RO Nivelul de putere acustica masurat
 - TR Ölçülen akustik güç seviyesi
 - UK Упмätt ljudeffektnivå
- LT Garantuotas garso galios lygis
 - LV Garantēta skaņas līmeņa jauda
 - MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantit
 - NO Lydeffekt, garantert
 - PL Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 - RU Акустическая мощность предоставлено
 - SK Zaručená hladina akustického výkonu
 - SL Zagotovljen nivo zvočne moči
 - SV Garanterad ljudeffektnivå
 - BG Гарантирано ниво на мощността на звука
 - HR Zajamčena razina zvučne snage
 - RO Nivelul de putere acustica garantat
 - TR Garanti edilen akustik güç seviyesi
 - UK Гарантований рівень звукової потужності

- LT 2000/14/EC: Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
- LV 2000/14/EC: Ierīce ir noteikta pielikuma I n°27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
- MT 2000/14/EC: Apparāt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformità skond l'Anness V
- NO 2000/14/EC: (støutslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk): Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
- PL 2000/14/EC: Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I. Procedura określenia zgodności zawarta jest w załączniku V.
- RU 2000/14/EC: устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
- SK 2000/14/EC: Prístroj je definován č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podľa prílohy V.
- SL 2000/14/EC: aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
- SV 2000/14/EC: Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
- BG 2000/14/EC: Уредът е описан в №27 на приложение I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.
- HR 2000/14/EC: aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
- RO 2000/14/EC: Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformității definitei în anexa V.
- TR 2000/14/EC: Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirilmesi prosedürü.
- UK Директива 2000/14/EC: Устаткування точно зазначене за № 27 в додатку I. Порядку виконання оцінювання відповідності виконуються згідно додатку V.

<ul style="list-style-type: none"> • LT Techninė knygelė turi • LV Tehniskās datu lapas atrodas pie • MT Il-fajl tekniku jinsab fl-uffiċċju • NO File thecnique fra: • PL Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie • RU Технические брошюры на • SK Pre technickú dokumentáciu kontaktujte: • SL Tehnični akti so pri podjetju • SV Technisch dossier bij: • BG Техническата книжка е на разположение в офиса на • HR Tehnički akti nalaze se pri poduzeću • RO Dosarul tehnic e tinut in • TR Teknik faskül • UK Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства 	<p>Lavorwash S.p.A via J.F.Kennedy, 12 46020 Pegognaga (MN) – Italy</p>	<ul style="list-style-type: none"> • LT Vezėrigazgátó • LV Ģenerāldirektors • MT General Manager • NO Administrerende direktør • PL Dyrektor główny • RU Генеральный директор • SK Generálny riaditeľ • SL Glavni direktor • SV Algemeen Directeur • BG Генерален директор • HR Generalni direktor • RO Director general • TR Genelrni feditel • UK Verkställande direktör
---	---	--

Pegognaga 27/07/2017


Giancarlo Lanfredi

